

2001

	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-11: Zvláštní požadavky na bubnové sušičky	ČSN EN 60335-2-11 ed. 2 36 1040
---	---	--

mod IEC 60335-2-11:2000

Safety of household and similar electrical appliances -
Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -
Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-11:2001. Evropská norma EN 60335--11:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-11:2001. The European Standard EN 60335-2-11:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2007-08-01 se ruší ČSN EN 60335-2-11 (36 1040) ze srpna 1997, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2007-08-01 používat dosud platná ČSN EN 60335-2-11 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na bubnové sušiče (36 1040) ze srpna 1997 v souladu s předmluvou k EN 60335-2-11:2001.

Změny proti předchozí normě

Tato norma přejímá EN 60335-2-11:2001, která modifikuje 5. vydání IEC 60335-2-11:2000. Tato norma doplňuje některé požadavky a zkušební metody. Používá se společně s ČSN EN 60335-1:1997 (36 1040).

Citované normy

IEC 60335-1:1991 zavedena v ČSN EN 60335-1:1997 (36 1040) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1991)

IEC 60417-1:1998 zavedena v ČSN EN 60417-1:2000 (01 3760) Grafické značky pro použití na předmětech - Část 1: Přehled a použití značek (idt IEC 60417-1:1999)

IEC 61770:1998 zavedena v ČSN EN 61770:2000 (36 1020) Elektrické spotřebiče připojené k vodovodní síti - Zabránění zpětnému sání a poruchám hadicových soustav (idt IEC 61770:1999)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 60335-2-11:2000 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-11: Zvláštní požadavky na bubnové sušiče)

Porovnání s IEC 60335-2-11:2000

Tato norma přejímá IEC 60335-2-11:2000 s těmito modifikacemi:

V kapitole 24 byl doplněn článek 24.Z101.

Příloha A - Odkazy na normy byla nahrazena přílohou A (normativní) - Odkazy na normy - Mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské publikace.

Odchytky EN 60335-2-11:2001 od IEC 60335-2-11:2000 jsou označeny svislou čarou po levém okraji textu.

Informativní údaje z IEC 60335-2-11:2000

Tato část mezinárodní normy IEC 60335 byla vypracována technickou komisí IEC TC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Toto páté vydání ruší a nahrazuje čtvrté vydání z roku 1993, změnu 1:1998 a změnu 2:1999. Toto páté vydání tvoří technickou revizi.

Text této normy vychází ze čtvrtého vydání, změn 1 a 2 a těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61/1646/FDIS	61/1742/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato Část 2 se má používat s posledním vydáním IEC 60335-1 a jeho změnami. Část 2 se zakládá na třetím vydání této normy (1991).

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly IEC 60335-1 tak, aby je převedla na normu IEC: Bezpečnostní požadavky na bubnové sušičky.

Strana 3

Pokud nejsou v této Části 2 uvedeny jednotlivé články Části 1, platí tyto články v odpovídajícím rozsahu. Pokud tato norma uvádí „doplňek“, „změna“, „nahrazuje se“, upraví se podle toho odpovídajícím způsobem příslušný text Části 1.

POZNÁMKA 1 Jsou použity následující typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *specifikace zkoušek: kurzíva;*
- poznámky: malý typ.

Slova tištěná v textu **tučně** jsou definována v kapitole 2.

POZNÁMKA 2 Články a obrázky, které doplňují články a obrázky v Části 1, jsou číslovány počínaje 101.

V některých zemích existují doplňkové odchylky:

- 2.2.9: Používají se odlišné velikosti tkanin (USA).
- 6.2: Nepožaduje se, aby bubnové sušičky měly stupeň krytí IPX4 (USA).
- 7.1: Na sušičce musí být uveden pokyn týkající se lapače textilních vláken písmeny většími než 8 mm a musí být zřetelný, když jsou dveře sušičky otevřeny (Austrálie, Nový Zéland).
- 7.12: Namísto toho mohou být uvedeny skutečné kusy oděvu a požaduje se vyznačit na spotřebiči upozornění týkající se použití chemikálií pro čištění (USA).
- 11.2: Pro zkoušky oteplení bubnových sušiček jsou použity jiné metody (USA).
- 11.7: Tato zkouška probíhá až do ustáleného stavu a pro stanovení, kdy došlo k ustálenému stavu, jsou použita odlišná hlediska (USA).
- 189.4: Zkouška se provádí odlišně (USA).

- 19.9: U automaticky řízených bubnových sušiček se vyžaduje zkouška přetížením za chodu (USA).
- 20.101: Požadavek platí pro dveřní otvory s rozměrem přesahujícím 20 cm (Norsko).
- 20.102: Při posuzování přístupu k otáčejícím se bubnům je maximální objem bubnu 60 dm³ a maximální otevření dveří 20 cm (USA).
- 20.103: Tato zkouška se neprovádí (USA).
- 22.103: Pro vyhodnocení stability sestavy bubnových sušiček a praček jsou použity jiné metody (USA).
- 27.1: Je přípustné elektrické spojení zemnicích svorek a kontaktů se středním vodičem bubnové sušičky (USA).

Dvojazyčná verze této normy bude pravděpodobně vydána později.

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-11:1998 (36 1040) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na bubnové sušiče (mod IEC 335-2-11:1993)

Vypracování normy

Zpracovatel: Elektrotechnický zkušební ústav, IČO 001481, Zdeněk Jurda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 60335-2-11 Leden 2001
---	-----------------------------

ICS 13.120; 97.060
A1:1998

Nahrazuje EN 60335-2-11:1995 +

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely
Část 2-11: Zvláštní požadavky na bubnové sušičky
(IEC 60335-2-11:2000, modifikovaná)
Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers
(IEC 60335-2-11:2000, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues
Partie 2-11: Règles particulières pour les
sèche-linge à tambour
(CEI 60335-2-11:2000, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-11: Besondere Anforderungen
für Trommeltrockner
(IEC 60335-2-11:2000, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2000-08-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2001 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č.

EN 60335-2-11:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

Předmluva

Text změny 2:1999 k IEC 60335-2-11:1993, vypracovaný technickou komisí IEC 61, byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu.

Text dokumentu 61/1646/FDIS, budoucí změna k IEC 60335-2-11:1993, vypracovaný technickou komisí IEC 61, byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování.

Výše uvedené texty byly začleněny do textu IEC 60335-2-11:1993 a její změna 1:1998 do nového

vydání IEC 60335-2-11, které spolu se společnými modifikacemi EN 60335-2-11:1995 schválil CENELEC jako nové vydání EN 60335-2-11 dne 2000-08-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2001-08-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2007-08-01

Tato evropská norma nahrazuje EN 60335-2-11:1995 a její změnu A1:1998.

Tato norma se musí používat spolu s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky. Byla vypracována na základě vydání této normy z roku 1994. Musí se brát v úvahu také změny a revize Části 1 a data, od kdy takové změny začnou platit, budou stanovena v příslušné změně nebo revizi Části 1.

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-1 tak, aby ji převedla na evropskou normu: Bezpečnostní požadavky na bubnové sušičky.

Tam, kde není příslušný článek Části 1 uveden v této Části 2, tento článek platí, pokud je to vhodné. Kde tato norma uvádí „doplňk“, „změna“ nebo „nahrazuje se“, je nutno odpovídající článek z Části 1 příslušně upravit.

Články a obrázky, které doplňují články a obrázky Části 1 jsou číslovány počínaje 101.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky způsobující odchylku od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZA k EN 60335-1.

Neexistují žádné národní odchylky od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZB k EN 60335-1.

POZNÁMKA Jsou použity následující typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- specifikace zkoušek: *kurzíva*;
- poznámky: malý typ.

Slova tištěná v textu **tučně** jsou definována v kapitole 2. Pokud se definice z Části 1 týká přídatného jména, toto přídatné jméno a připojené podstatné jméno jsou vytištěny také tučně.

-- Vynechaný text --